

La bildo estas pentrita de mi.

その絵は、私によって描かれたものです。

- ★ 表題の文中 **pentrita** は 動詞 **pentri** から作られた受動の完了を表す分詞形容詞です。 **pentr-** と **-it-** (完了) と **-a** を組み合わせて作られています。これを動詞 **esti** とともに用いて、完了の受身を表す文ができます。

La bildo estas pentrita de mi.

その絵は私によって描かれたものです。

- ★ **de mi** のように **de** を使って動作の主を表します。「私」(**mi**) を主語にした能動の文は、次のようになります

Mi pentris la bildon. 私がその絵を描きました。

- ★ 「進行」の受動分詞形容詞を用いると進行中の受身になります。

La bildo estas pentrata de Masao.

その絵はまさおによって描かれている最中のものです。

(再掲、初出B25 課)

	完了	継続	未然
受動	-it- されてしまった	-at- されている	-ot- されようとする

traduki 翻訳する fermi 閉める、閉じる

能動の文から、受身の文を作しましょう。

- (1) **Masato pentris la bildon. Masato estas pentrinta la bildon.**
La bildo estas () de Masato.
- (2) **Noriko legis la libron. Noriko estas leginta la libron.**
La libro estas () de Noriko.
- (3) **Noriko tradukis la leteron en Esperanton.**
Noriko estas tradukinta la leteron en Esperanton.
La letero estas () de Noriko en Esperanton.
- (4) **La lernantoj lernas Esperanton.**
La lernantoj estas lernantaj Esperanton.
Esperanto estas () de la lernantoj.
- (5) **Ĉiuj konas la sinjoron.**
La sinjoro estas () de ĉiuj.
- (6) **Oni fermis la pordon.**
La pordo estas () .



oni は人物を明示せずに主語となる人称代名詞です。受身では **de oni** と表す必要はありません。(6)の2つの文は、日本語の「戸が閉まっている」との意味になります。